

1874-06-15

AFSENDER

P.C. Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Rosenvænget

Omtalte personer:
Bodil Anania Zahrtmann
H.C. Aggersborg
Inge Gyrithe Aggersborg (senere Friis)
Elisabeth Boisen
M.P. Bruun
Henrik Gerner
Susette Cathrine Holten
Gitte Høyen
Ditlev Laub
Ferdinand Meldahl
Godtfred Rump
Sofie Rønne
Frederik Vermehren
Hildegard Wittrup
Marianne Zahrtmann

Arkivplacering:
Mappe 31 nr. 38

DOKUMENTINDHOLD

P.C. Skovgaard beder Joakim Skovgaard om at fortælle mere om sit arbejde i Viborg og om de mennesker, han arbejder sammen med.

TRANSSKRIFTION

Mappe 31 nr 38

Rosenvænget Mandag 15 Juni 1874.

Kjære Joakim!

Jeg blev ret overrasket igaar Morges ved at modtage Brev fra Dig, jeg havde ikke ventet at det skulde være stilet til mig, da jeg ikke havde skrevet fordi jeg ikke kunde, men derimod Dine Sødskenne, men det Du havde at sige passede rigtignok bedre til mig, Tak for det!
Idag har jeg |det| godt, naturligvis efter Omstændighederne, saa jeg haaber at Bedringen nu virkelig skal gaae for sig, men Frøken Rønne er blevet syg, hun har ligget i Løverdags og igaar og ligger endnu Kl 1½ men tænker dog at staae op og være noget oppe i dag. Hempel mener hun vil snart komme sig, Du kan begribe at det er meget ensomt og uhyggeligt for mig under

-2-

disse Omstændigheder endskjøndt det klæder Cathrine sødt at være Huusmoder saavidt hun kan.

Naar Du skriver igjen saa fortæl mig lidt om Laub og Gerner, hvor gamle omtrent de ere? hvor vidt de ere som Architecter o.s.v. Naar I gaaer ud sammen for at tegne saa synes jeg ikke at I skulle opofre Eders Tegning for at kunne sidde sammen, medens I tegner kan I dog ikke være hinanden stort til Selskab alligevel. Jeg længes efter at see Dine Tegninger, om Du ret kan opfatte hvad jeg mener er Grundsagen, det ved især jyske Egne, det fine og skønne i Bakkelinierne.

Det er da heldigt for Dig at Du kan spise Vælling. Fortæl mig hvorledes Du har gjort Bekjendtskab med Zarthmanns, hils dem fra mig naar Du seer dem igjen.

-3-

Nu er Du nok kommet til det morsomme ved Dit Arbeide siden Du allerede er betroet til at male en Prophet jeg haaber da ikke at Du skildt Dig saaledes ved den at det bliver den sidste.

Bliver Du buden til Svanes? eller kan Du gaa derhen naar Du vil? Der er et Ord i dit sidste Brev som ingen af os kan læse, det staaer foran Ordet Holographier, den I grinede af, det seer ud som (løne).

Tegningen af Dit Værelse morede mig, men jeg synes Dit Skotøi staaer

noget uordentligt. Det var en fornøielse at see Fru Høyen da hun kom hjem fra Reisen, hun saae saa vel ud, hun var saa god at komme strax ud til mig med en frisk Hilsen fra Dig; det var en Misforstaaelse af Dig ikke at gaae med dem hvis Du kunne for Arbeidet, for Ploug havde bedt Dig. Seer Du noget til Aviser? eller lever Du udenfor Verdensbegivenhederne?

-4-

veed Du at Kongen reiser til Island til 1000 Aarsfesten? Fortæl mig hvor omtrent Leiren er beligende, paa hvilken Kant af Hald. Hos Onkels er i denne Tid Fru Aggersborg fra Haderslev med Hildegard og Gyrithe i Besøg i denne Tid, derfor seer vi desværre temmelig lidt til FASTER. Jeg skal hilse Dig fra Vermehren og Meldahl, de har besøgt mig og bad mig hilse, jeg husker ikke om Hammer og Rump bad mig om det samme; igaar blev Rumps yngste Søn døbt og jeg er Fadder men kunde jo ikke møde i Kirken personlig, Christian Winther er ogsaa Fadder, men kunde heller ikke give Møde. Fra Frøken Rønne og Cathrine som i dette Øieblik spiller med Elisabeth Boisen skal jeg hilse-

Hils nu Fru Hjort, Svanes, Bruun paa Asmil naar Du seer ham, og Lund Lev vel! (og forkjøl Dig ikke i Domkirken) fra Din Fader

[Det er ganske rigtig Frøken Rønnes Fødselsdag den 11 Juli.]

Republiken Mandag 15 Juni 1874.

Kjære farhin!

Jeg blev vel overrasket igaar Morges
ved at modtage Brevet fra dig, jeg fandt
ikke andet at si end at det var
til mig, da jeg ikke fandt noget
forti jeg ikke kunde, men strim
din Dødsbud, men at du fandt
at jeg var et rigtig godt barn til
mig, Tak for M.! Jeg var
jysk, naturligvis efter Anstalt
dig selv, for jeg havde at Bred
gav mig virkelig et godt for sig,
men Løben Roven er blevet sig,
fint for ligget i Løbet og igaar
og ligget endnu til 1/2 men Løbet
by at staa og sig mere noget og
Hampet men fint vil snart komme
sig, du kan begribe at det er meget
enkel og uforgjævet for mig indt

dele Anseendingspæter end stjælt et
blode Ceterum fort at være Jernsmide
pariseri sin Lære. Men du
serius ijsen for fortet mig lidt om
Læreb og Gømrer, for gamle endel
et var i fort ~~et~~ end store som
Architekt a. s. v. Men i gamle
ind sammen for val tegne for jyske
jyske at i hille agere fides dig
mæg for at være fide sammen
mægret i tegne Lære i dig i. s. v.
være firanden fort til Tilfreds alle
end. Jyske bølger efter et for den
Tegningerne, om du vil have opstille
ford jeg kunne se Jernpæren fort
med isen jyske Lære, ~~hvilke~~ et sin
og stjælt i. Rude Lære.
Hvor de selvt for dig et den Lære
jyske Mølling. Læst mig fort
du for givet Prosjektskabet med Jernsmide
jyske Lære for mig naar du for den jyske.

Min er du end Lære med et Lære
sammen med det Lære fides du alle
end et Lære til et Lære en fides
jyske fides de i. s. v. et den fides dig fides.
At end du et et Lære den fides.
Billets du fides til Lære, eller
den du gæve de fides naar du end?
Du er et Lære i det fides Lære fides
af os den Lære, et Lære fides Lære
Metagresser, den i givend af, et fides
ind fides (Lære). Tegningerne af
det Metagresser mægret mig, om jyske
jyske det Lære fides mægret mægret
Lære. Det end en Lære fides Lære
for den Mølling de fides Lære fides
Lære, fides fides for end end, fides
naar for givet at Lære fides end til mig
med en fides fides fides dig; Lære
en Mølling fides af dig i. s. v. et gæve
den fides den Lære for Lære fides
Lære fides fides dig. Den du
mægret til Lære? eller Lære den
endel fides Mølling fides fides?

Alles gænger siges det at
Barnes skilsmisse var den 11 Juli.

om du i Kongen vilde til Island
et 1000 Aarspen? Lovet mig
for at du vil være vilig,
og at du vil være af Hald.
Jeg vilde i den Tid der tyder,
for fra Halden med Hildgaard
Gjorde i Bred i den Tid, der for
for os at være sammen, det vil
Løse. Jeg skal give dig fra
Vermåen og Middel, og for
besigt mig og det mig selv, jeg
synes ikke om Halden og Rind
det mig om at være i; igen den
Rindens egenste Den døde og jeg er
Ladde men bære jo ikke mere
i det en god tid, Christen Wintner
er og fra Ladde, men bære heller ikke
gode. Den Liden Rind og
Ladde som i alle Liden spiller med
Elisabeth Brøder, det jeg selv -
Jeg vil den Tid, som, Børn
og Asenil naar den som, og den
den vil (! og det vil den) den den